

Poland-Czernica: Sewage, refuse, cleaning and environmental services

OJ S 84/2022 29/04/2022

Contract notice – utilities

Services

Legal Basis:

Directive 2014/25/EU

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: Gmina Czernica

National registration number: 931934986

Postal address: ul. Kolejowa 3

Town: Czernica

NUTS code: PL518 Wrocławski

Postal code: 55-003

Country: Poland

E-mail: zamowienia.publiczne@czernica.pl**Internet address(es):**Main address: <https://www.czernica.pl/>**I.1. Name and addresses**

Official name: Zakład Gospodarki Komunalnej Czernica Sp. z o.o.

National registration number: 366610918

Postal address: ul. Wrocławska 111

Town: Ratowice

NUTS code: PL518 Wrocławski

Postal code: 55-003

Country: Poland

E-mail: zamowienia.publiczne@czernica.pl**Internet address(es):**Main address: <https://www.czernica.pl/>**I.2. Information about joint procurement**

The contract involves joint procurement

I.3. CommunicationThe procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://miniportal.uzp.gov.pl/>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://miniportal.uzp.gov.pl/>**I.6. Main activity**

Other activity: Sektor wodno-kanalizacyjny

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Budowa i eksploatacja oczyszczalni ścieków w Gminie Czernica

Reference number: ZW.271.2.11.2022.MK

II.1.2. Main CPV code

90000000 Sewage, refuse, cleaning and environmental services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Celem Postępowania jest wybór Partnera Prywatnego (Wykonawcy) oraz zawarcie umowy o partnerstwie publiczno-prywatnym w rozumieniu ustawy o partnerstwie publiczno-prywatnym. Przedmiotem zamówienia jest realizacja przez Wykonawcę – Partnera Prywatnego we współpracy z Zamawiającym – Podmiotem Publicznym, Przedsięwzięcia polegającego na zapewnieniu przez Partnera Prywatnego usługi oczyszczania ścieków komunalnych w rozumieniu Ustawy o Zbiorowym Zaopatrzeniu w Wodę z terenu Gminy w oczyszczalni, której Sfinansowanie, Budowę i Eksploatację zapewni Partner Prywatny na zasadach określonych w Umowie i Przepisach Prawa, w zamian za Wynagrodzenie.

II.1.5. Estimated total value**II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

II.2. Description**II.2.2. Additional CPV code(s)**

45000000 Construction work, 45100000 Site preparation work, 45110000 Building demolition and wrecking work and earthmoving work, 45111291 Site-development work, 45200000 Works for complete or part construction and civil engineering work, 45231100 General construction work for pipelines, 45231300 Construction work for water and sewage pipelines, 45231500 Compressed-air pipeline work, 45232152 Pumping station construction work, 45232410 Sewerage work, 45232411 Foul-water piping construction work, 45232421 Sewage treatment works, 45232422 Sludge-treatment works, 45232423 Sewage pumping stations construction work, 45232424 Sewage outfall construction work, 45232451 Drainage and surface works, 45233120 Road construction works, 45252100 Sewage-treatment plant construction work, 45252127 Wastewater treatment plant construction work, 45252130 Sewage plant equipment, 45252140 Sludge-dewatering plant construction work, 45252200 Purification plant equipment, 45300000 Building installation work, 45310000 Electrical installation work, 45330000 Plumbing and sanitary works, 45331000 Heating, ventilation and air-conditioning installation work, 45400000 Building completion work, 48000000 Software package and information systems, 71000000 Architectural, construction, engineering and inspection services, 71247000 Supervision of building work, 71248000 Supervision of project and documentation, 71320000 Engineering design services, 71354000 Map-making services, 45340000 Fencing, railing and safety equipment installation work

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL518 Wrocławski

Main site or place of performance: Gmina Czernica

II.2.4. Description of the procurement

1. Ogólny zakres przedmiotu zamówienia - Przedmiotem zamówienia jest realizacja przez Wykonawcę – Partnera Prywatnego we współpracy z Zamawiającym – Podmiotem Publicznym, Przedsięwzięcia polegającego na zapewnieniu przez Partnera Prywatnego usługi oczyszczania ścieków komunalnych w rozumieniu Ustawy o Zbiorowym Zaopatrzeniu w Wodę z terenu Gminy w Oczyszczalni, której Sfinansowanie, Budowę i Eksploatację zapewni Partner Prywatny na zasadach określonych w Umowie i Przepisach Prawa, w zamian za Wynagrodzenie. W celu realizacji przedsięwzięcia zadaniem Partnera Prywatnego będzie:
- a. Etap Budowy, rozumiany jako etap Przedsięwzięcia trwający od dnia zawarcia Umowy do dnia uzyskania przez Partnera Prywatnego Pozwolenia na Użytkowanie i Pozwolenia Wodnoprawnego, obejmujący:
- Zaprojektowanie Oczyszczalni i uzyskanie Decyzji Środowiskowej oraz Pozwolenia na Budowę,
 - wykonanie robót budowlanych, robót instalacyjnych i montażowych, zakup wyposażenia i technologii oraz zagospodarowanie terenu,
 - sfinansowanie robót budowlanych, robót instalacyjnych i montażowych, zakup wyposażenia i technologii oraz zagospodarowanie terenu,
 - przeprowadzenie Rozruchu,
 - uzyskanie Pozwolenia na Użytkowanie oraz wszelkich innych Decyzji Administracyjnych niezbędnych do zgodnego z przepisami prawa rozpoczęcia Eksploatacji Oczyszczalni.
- b. Etap Eksploatacji – etap przedsięwzięcia trwający od dnia następującego po dniu zakończenia Etapu Budowy do dnia zakończenia Umowy, obejmujący eksploatację i utrzymanie wybudowanej Oczyszczalni w tym szczególnie oczyszczanie przez Partnera Prywatnego Ścieków Komunalnych z terenu Gminy Czernica.
2. Zamawiający przewiduje możliwość udzielenia zamówień dodatkowych, o których mowa art. 455 ust. 1 pkt 3 ustawy PZP, przy czym zgodnie z wymogami ww. przepisu wzrost ceny spowodowany każdą kolejną zmianą nie może przekroczyć 50% wartości pierwotnej Umowy zawartej z Partnerem Prywatnym.
3. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia zawiera Program Funkcjonalno-Użytkowy stanowiący Załącznik nr 5 do Umowy oraz Standard Eksploatacji stanowiący Załącznik nr 6 do Umowy.
4. Zamawiający informuje, że zgodnie z art. 131 ust. 2 pkt 1 ustawy PZP wymaga przeprowadzenia przez Wykonawców wizji lokalnej. Szczegóły dotyczące wizji lokalnej znajdują się w rozdziale III SWZ.
5. W przypadku, gdy w dokumentacji technicznej zawarte jest odniesienie do norm, ocen technicznych, specyfikacji technicznych i systemów referencji technicznych, o których mowa w art. 101 ust. 1 pkt 2 oraz ust. 3 ustawy PZP, Zamawiający dopuszcza rozwiązania równoważne, czyli takie, które zagwarantują realizację przedmiotu zamówienia w zgodzie z opisem przedmiotu zamówienia oraz zapewnią uzyskanie parametrów technicznych nie gorszych od założonych w w/w dokumentach. W takich sytuacjach Wykonawca, przed zamiarem wbudowania takich materiałów lub zastosowania takich rozwiązań, jest zobowiązany zwrócić się do Zamawiającego na piśmie, w odpowiednim czasie, wraz z pełną dokumentacją celem przeprowadzenia weryfikacji przez Zamawiającego i uzyskania ich akceptacji na proponowane materiały lub rozwiązania.
6. Zamawiający nie przewiduje wymagań, o których mowa w art. 94 ustawy PZP.
7. Zamawiający, zgodnie z art. 7 ust. 3a ustawy PPP w zw. z art. 95 ust. 1 ustawy PZP, nie wymaga zatrudnienia przez Wykonawcę, podwykonawcę lub dalszego podwykonawcę osób wykonujących czynności w zakresie realizacji Przedsięwzięcia, na podstawie umowy o pracę (zgodnie z art. 22 § 1 ustawy z dnia 26 czerwca 1974 r. – Kodeks pracy (tekst jedn. Dz.U. z 2020 r. poz. 1320 ze zm.).
8. Zamawiający nie przewiduje wymagań, o których mowa w art. 96 ust. 2 pkt 2 ustawy PZP.

Szczegółowy opis zamówienia znajduje się w SWZ.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Quality criterion - Name: Kryterium Wrażliwości Przedsięwzięcia / Weighting: 10

Price - Weighting: 90

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 396

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Zamawiający zastosuje procedurę odwróconą, o której mowa w art. 139 ustawy PZP, tj. najpierw dokona badania i oceny ofert, a następnie dokona kwalifikacji podmiotowej Wykonawcy, którego oferta została najwyżej oceniona, w zakresie braku podstaw wykluczenia oraz spełniania warunków udziału w postępowaniu.

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Zamawiający nie wyznacza szczegółowych warunków w tym zakresie.

III.1.2. Economic and financial standing

Selection criteria as stated in the procurement documents

III.1.3. Technical and professional ability

Selection criteria as stated in the procurement documents

III.1.6. Deposits and guarantees required

1. Zamawiający wymaga wniesienia wadium w wysokości 1 000 000 zł.

2. Wadium może być wnoszone w jednej lub kilku formach, zgodnie z art. 97 ust. 7 ustawy PZP. Dokument w formie poręczenia lub gwarancji winien zawierać zobowiązanie gwaranta do wypłaty wadium na pierwsze pisemne żądanie Zamawiającego, w sposób nieodwołalny i bezwarunkowy, jeśli nastąpi co najmniej jedna z okoliczności opisana w art. 98 ust. 6 ustawy PZP.

3. Wadium wnosi się przed upływem terminu składania ofert i utrzymuje nieprzerwanie do dnia upływu terminu związania ofertą, z wyjątkiem przypadków, o których mowa w pkt 4 ppkt 2 i 3 oraz pkt 5 rozdziału IX SWZ.

Szczegóły dotyczące wadium zostały opisane w rozdziale IX SWZ.

III.2. Conditions related to the contract

III.2.2. Contract performance conditions

Warunki Umowy stanowią Załączniku Nr 10 do SWZ – Wzór Umowy.

Zamawiający przewiduje możliwość zmian postanowień Umowy w stosunku do treści oferty, na podstawie której dokonano wyboru Wykonawcy, w przypadkach określonych w Art. XXXI Umowy.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 13/06/2022 Local time: 10:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Polish

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 10/10/2022

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 13/06/2022 Local time: 12:00

Place:

system teleinformatyczny - <https://miniportal.uzp.gov.pl/>

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland
E-mail: odwolania@uzp.gov.pl
Telephone: +48 224587840
Fax: +48 224587800
Internet address: www.uzp.gov.pl/kio

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

1. Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej.
2. Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub wobec treści dokumentów zamówienia wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej.
3. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w pkt 3 i 4 powyżej wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.
4. Szczegółowe zasady korzystania ze środków ochrony prawnej opisane zostały w Dziale IX ustawy PZP.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza
Postal address: ul. Postępu 17a
Town: Warszawa
Postal code: 02-676
Country: Poland
E-mail: odwolania@uzp.gov.pl
Telephone: +48 224587840
Fax: +48 224587800
Internet address: www.uzp.gov.pl/kio

VI.5. Date of dispatch of this notice

26/04/2022